



## SYLLABUS

### Ukrainian Culture and Civilization

Academic year 2025-2026

#### 1. Information about the study program

1.1. University	Babeș-Bolyai University
1.2. Faculty	The Faculty of Letters
1.3. Department	Department of Slavic Languages and Literatures
1.4. Field of study	Language and Literature
1.5. Study cycle (BA/MA)	BA
1.6. Study programme/Qualification	Ukrainian Language and Literature/Bachelor of Philology
1.7. Enrolment frequency	Full time

#### 2. Information about the subject

2.1. Course title			Ukrainian Culture and Civilization – Optional course of Ukrainian Language and Literature 5: package – LLX5109 (in Ukrainian and Romanian)				Course code	LLU5126 (3)	
2.2. Course tutor			Vacant – Associate Professor Ioan Herbil, PhD / Lecturer Mihaela HERBIL, PhD						
2.3. Seminar tutor			Vacant – Associate Professor Ioan Herbil, PhD / Lecturer Mihaela HERBIL, PhD						
2.4. Year of study	III	2.5. Semester	5	2.6. Type of assessment	C	2.7. Course status	Contents	DS	
							Mandatory	Optional	

#### 3. Total estimated time (teaching hours per semester)

3.1. Number of hours per week	4	of which: 3.2 course	2	3.3 seminar / practical course (laboratory)	2
3.4. Total number of hours in the curriculum	56	of which: 3.5 course	28	3.6 seminar / practical course (laboratory)	28
<b>Allotted time for individual study (ID) and self-study activities (SA)</b>					<b>hours</b>
Study based on textbook, course manual, recommended bibliography, personal notes (SA)					42
Additional research (in the library, online scientific databases/platforms, or field documentation)					32
Preparation for seminars / laboratory classes/ essays/ projects/ homework/ portfolios and reports					15
Tutoring					–
Assessment (examinations)					2
Other activities:					7
<b>3.7. Total hours for individual study (ID) and self-study activities (SA)</b>					<b>98</b>
<b>3.8. Total hours per semester</b>					<b>154</b>
<b>3.9. Number of credits</b>					<b>6</b>

Date of approval  
Name and signature of Dean



#### 4. Prerequisites (if necessary)

4.1. curriculum	Elementary knowledge of culture and literary history.
4.2. skills	Elementary notions in the field of Ukrainian culture and civilization and in other sections of the language and literature learned in the Ukrainian language classes in the previous semesters.

#### 5. Conditions (if necessary)

5.1. for delivering lectures	Classroom equipped with blackboard, laptop, photocopies, books
5.2. for teaching seminars / practical courses (laboratory classes)	Classroom equipped with blackboard, laptop, photocopies, books Attendance at the seminar course is mandatory in proportion of 75%

#### 6. Acquired specific skills

Professional/ essential skills	<ul style="list-style-type: none"> <li>C1. Appropriate use of concepts in the study of general linguistics, literary theory and universal and comparative literature.</li> <li>C2. Effective communication, written and oral, in Romanian and Ukrainian.</li> <li>C3. Description of the phonetic, lexical and grammatical system of the Ukrainian language and its use in the production and translation of texts and in verbal interaction.</li> <li>C5. Description of the phonetic, lexical and grammatical system of modern language B and its use in the production and translation of texts and in verbal interaction.</li> </ul>
Transversal skills	<ul style="list-style-type: none"> <li>CT1. Using the instruments of linguistics and literary studies in accordance to professional ethics.</li> <li>CT2. Teamwork; interpersonal communication, taking on specific roles.</li> <li>CT3. Setting up an individual project for lifelong training; achieving training by accumulating information, participating in team projects and in institutional and personal development programs.</li> </ul>

#### 7. Course objectives (derived from the acquired specific skills)

7.1 General objective of course	<p>Course</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Familiarization of students with the basic notions of the discipline (the concept of Ukrainian culture and civilization; specific characteristics of the field of study).</li> </ul>
7.2 Specific objectives	<ul style="list-style-type: none"> <li>Familiarization with essential aspects of the history, art and cultural identity of Ukrainians;</li> <li>Developing the ability to make correlations between Ukrainian culture and the Eastern Slavic cultural context;</li> <li>Training the skills of acquiring the notions of culture and civilization;</li> <li>Formation of the skills of analysis and synthesis of the historical-cultural processes that influenced the evolution of the Ukrainian people.</li> </ul>

#### 8. Contents

8.1 Course: <i>Ukrainian Culture and Civilization</i>	Teaching methods	Remarks
1. Defining the concepts of Ukrainian culture and civilization	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
2. Kievan Rus – the earliest state of the Eastern Slavs	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
3. Pagan culture versus Christianity	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	



4. The role of princes Volodymyr Sviatoslavyci and Iaroslav Mudryi in the development of the state	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
5. Development of Ukrainian culture and writing	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
6. Old period of Ukrainian literature and culture (15th-17th centuries)	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
7. Chronicles – evidence of the cultural-civic life of Ukrainians	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
8. Symbols of the Ukrainian ethnos	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
9. Byzantine influence of the spiritual identity of Ukrainians	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
10. Oral folk creation with calendrical ritual function	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
11. Oral folk creation with family-specific ritual function	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
12. The heroic-lyrical epic	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
13. Lyrical folk creation – manifestation of the mentality of the Ukrainian people	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	
14. Culture and traditions of Ukrainians reflected in art	Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate	

**Bibliography:**

- Volodymyr ANTOFIYCHUK, *Istoria literaturii ucrainene / Sfârșitul secolului al XVIII-lea – primul deceniu al secolului al XIX-lea*, Vydavn. Suceavskoho Universitetu, Suceava, 2009;
- Борис СТЕПАНИШИН, *Українська література/9*, Київ, Освіта, 2001;
- М.С. ГРИЦАЙ, *Давня українська література*, Київ, 1989;
- О.І. БІЛЕЦЬКИЙ, *Від давнини до сучасності* у 2т., Київ, 1989;
- М.С. ВОЗНЯК, *Історія української літератури*, Львів, Світ, 1994;
- П.П. КОНОНЕНКО, *Дніпрова хвиля. Хрестоматія творів*, Київ, Освіта, 1994;
- П.В. ВОВК, В.С. САВЕНКО, *Хрестоматія з давньої української літератури*, Київ, 1986;
- \*\*\**Українські письменники та їхні твори/10*, Харків, Ранок, 2009;
- \*\*\**Усі українські поети*, Харків, Торсінг плюс, 2008;
- \*\*\**Історія давньої української літератури*, за ред. С.М. Клапчука, В.Ф. Остафійчука, Київ, Вища школа, 1999;
- \*\*\**Історія української культури*, за ред. Івана Креп'якевича, Київ, Лебідь, 1994;
- \*\*\**Літературознавчий словник довідник*, Київ, Академія, 2007.

8.2 Seminar: <i>Ukrainian Culture and Civilization</i>	Teaching methods	Remarks
1. Periodization of the Ukrainian ethno-genetic process	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
2. Eastern Slavic tribes	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
3. The relationship of Kievan Rus with Bizantium	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
4. Culture and economy of the Eastern Slavs	Participatory lecture,	



	conversation, explanation, demonstration, exercise	
5. Volodymyr Sveatoslavyci – the Christian of Kievan Rus	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
6. Brothers Cyril and Methodius – the creators of the Cyrillic alphabet	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
7. <i>The story of ancient times</i> (1130) – the first chronicle of the monk Nestor	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
8. Dominant symbols in Ukrainian ethnography	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
9. Chrystmas and New Year traditions (combining pagan and Christian rituals)	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
10. Wedding traditions (case study: wedding in historic Maramures and Zakarpattea)	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
11. Vyshyvanka – traditional Ukrainian shirt (patterns symbolism)	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
12. Ancient Ukrainian legends – peculiarities	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
13. Mural painting – testimony of the millennial past of Ukrainians	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
14. Presentation of reports	Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise	
Bibliography: • Сергій ЄФРЕМОВ, <i>Історія українського письменства</i> , Київ, Femina, 1995; • Magdalena LASZLO-KUŢIUK, <i>Velyka tradyția</i> , Kriterion, București, 1979; • Hryhorii SKOVORODA, <i>Livada cânturilor divine</i> , traducere din limba ucraineană de Eusebie Fraseniuuc, Cernăuți, Nashi knyhy, 2012; • *** <i>Літературознавчий словник довідник</i> , Київ, Академія, 2007.		

#### 9. Validating course contents based on the expectations of epistemic communities, professional associations and of potential employers related to the field of study.

<ul style="list-style-type: none"> <li>The content of the discipline is in accordance with the subject taught in other university centers in the country and abroad, such as: University of Bucharest; "Ștefan cel Mare" University of Suceava; "Taras H. Shevchenko" National University of Kiev (Ukraine); Yuri Fedkovyci University of Chernivtsi (Ukraine); Jagiellonian University (Poland); LM Universität München (Germany); University of Vienna (Austria).</li> <li>In accordance with ARACIS standards, the department/specialization maintains continuous collaboration with representatives of the socio-economic and professional environment, especially with: 1. Maramures County School Inspectorate; 2. The Union of Ukrainians in Romania, Editorial Boards of Periodicals; 3. Radio Romania International – Ukrainian Section; 4. Accenture Industrial Software Solutions S.A. Cluj; 5. The Border Police.</li> </ul>
--



## 10. Assessment (examination)

Type of activity	10.1 Assessment criteria	10.2 Assessment methods	10.3 Weight in the final grade
10.4 Course	<ul style="list-style-type: none"> <li>Understanding the importance of the discipline studied and its connection with other related disciplines.</li> <li>Attitude aspects: conscientiousness, individual and group study.</li> <li>Acquiring knowledge of Ukrainian culture and civilization.</li> </ul>	2 hours written exam, marked from 1 to 10	50% of grade
10.5 Seminar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assimilation of the studied topics</li> <li>Understanding the process of defining Ukrainian identity</li> </ul>	Completion of homework during the semester	50% of grade
10.6 Basic performance standard			
<ul style="list-style-type: none"> <li>The student knows what the main notions and civilization are, recognizes and defines them</li> <li>The student read the main analysed works</li> <li>The student has an overall vision of the field of Ukrainian culture and civilization.</li> </ul>			

## 11. Labels ODD (Sustainable Development Goals)

	General label for Sustainable Development

Date:  
13.01.2025

Course and seminar tutor's name and  
signature  
Associate Professor Ioan HERBIL, PhD

Practical courses 1 tutor's name and  
signature  
Lecturer Mihaela HERBIL, PhD

Date of approval:  
28.01.2025

Head of Department's name and signature,  
Associate Professor Ioan HERBIL, PhD

Date of approval  
Name and signature of Dean